

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/62/11

4 November 2010

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الثاني والستون  
مونتريال، 29 نوفمبر/تشرين الثاني - 3 ديسمبر/كانون الأول 2010

التعاون الثنائي

الوكالة الثنائية	اسم المشروع
ألمانيا	خطة قطاع للإزالة التدريجية للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية من قطاع رغاوى البولسترين المقذوف (المرحلة 1) في الصين.
ألمانيا	خطة إدارة الإزالة التدريجية للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة 1، الدفعة الأولى) في جمهورية إيران الإسلامية
ألمانيا	الإزالة الكاملة لاستخدام بروميد الميثيل (الإزالة التدريجية المستعجلة) في الأردن
ألمانيا	الإزالة النهائية لبروميد الميثيل (الدفعة الثانية) في اليمن
اليابان	مشروع تدليلي للتحويل من التكنولوجيا القائمة على مادة الهيدروكلوروفلوروكربون - b141 إلى تكنولوجيا البرافين المتناظر والسلوكسين (6-KC) للتنظيف في تصنيع الأجهزة الطبية في شركة زيجيانغ كندلي للأجهزة الطبية المحدودة في الصين
اليابان	مشروع تدليلي للتحويل من التكنولوجيا القائمة على مادة الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 إلى تكنولوجيا نفخ البيوتان في تصنيع رغاوى البوليسترين المقذوف في شركة شنغهاي شيزاو للبلاستيك المحدودة في الصين
اليابان	مشروع تدليلي لإدارة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والإزالة التدريجية في قطاع خدمة التبريد في الصين
اليابان	مشروع تدليلي لتفعيل تكنولوجيا التبريد الخاصة بثاني أكسيد الكربون للمرحلة الانتقالية من أجل استخدامها لدى مصنعي قوالب الثلج في أوستن لاز في بنجيريا
اليابان	خطة قطاع للإزالة التدريجية لمادة الهيدروكلوروفلوروكربون - b141 في قطاع الرغاوى في الفلبين
اليابان	الإزالة التدريجية لمادة الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 ومادة الهيدروكلوروفلوروكربون - b142 من تصنيع ألواح تحكم بوليسترين مقذوف في شركة الوطنية للبلاستيك في المملكة العربية السعودية
اليابان	الإزالة التدريجية لمادة الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 ومادة الهيدروكلوروفلوروكربون - b142 من تصنيع ألواح تحكم بوليسترين مقذوف من الخط رقم 2 في الشركة العربية الكيماوية في المملكة العربية السعودية

إن وثائق ما قبل دورات اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال قد تصدر دون إخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

## ملاحظة بشأن تنظيم الوثيقة

1. تعرض هذه الوثيقة نظرة عامة على الطلبات المقدمة من الوكالات الثنائية، وما إذا كانت هذه الطلبات مؤهلة للحصول على موافقة اللجنة التنفيذية عليها في ضوء الحد الأقصى للتعاون الثنائي المتاح لعام 2010. وهي تعتمد على مراجع ووثائق الاجتماعات ذات الصلة التي تتضمن مناقشة بشأن الطلبات الثنائية، كما تحتوي على التوصية الموحدة بشأن سنة الإحالة للتعاون الثنائي.

2. تم استلام ما مجموعه أحد عشر مشروعاً للتعاون الثنائي بقيمة 6 549 336 دولار أمريكي (تشمل رسوم الوكالة) من قبل الأمانة العامة للموافقة عليها في الاجتماع الثاني والستين. أربعة منها قدمتها حكومة ألمانيا وسبعة من حكومة اليابان كما هو موضح في الجدول 1.

## الجدول الأول

قيمة وعدد مشروعات التعاون الثنائي،  
المقدمة من الوكالة الثنائية (تشمل رسوم الوكالة)

الوكالة الثنائية	المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)	عدد المشاريع
ألمانيا	3,537,055	4
اليابان	3,012,281	7
المجموع	6,549,336	11

## طلب مقدم من حكومة ألمانيا

## مقدمة

3. يقدم الجدول رقم 2 موجزاً لطلب التعاون الثنائي من حكومة ألمانيا. توجد لخطة الإزالة التدريجية المستعجلة لبروميد الميثيل (687 100 دولار أمريكي) في الأردن مسألة فيما يخص السياسة تناولتها الوثيقة 1010/62/ExCom/Pro.OzL/UNEP " نظرة شاملة على القضايا المحددة أثناء دراسة المشروع"، وهي بالتالي غير مشمولة في الجدول 2. وتبلغ قيمة مطالباتها (2 849 955 دولاراً أمريكياً) تتجاوز بنسبة 20 في المائة مساهمة ألمانيا لعام 2010 (2 776 808 دولار أمريكي). وقد وافق التعاون الثنائي الألماني على مبالغ للعام 2009 (1 974 067 دولار أمريكي) إضافة إلى موافقات ألمانيا الخاصة للعام 2010 في الاجتماع الستين (305 008 دولار أمريكي)، والتي إذا أضيفت إلى ما قدمته ألمانيا في الاجتماع الثاني والستين فسوف ينتج عنه مبلغ إجمالي قدره 5 129 030 دولار أمريكي ولن يتجاوز 20 في المائة من مساهمة ألمانيا للعام 2009-2010.

## جدول الثاني

## وثيقة مقدمة من حكومة ألمانيا

اسم المشروع	البلد	المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)	المبلغ الموصى به (دولار أمريكي)
خطة قطاع لإزالة التدريجية للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية من قطاع رغاوى البولسترين المقذوف (المرحلة 1)	الصين	1,680,000	(1)
خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة 1، الدفعة الأولى)	جمهورية إيران الإسلامية	673,000	(2)
الإزالة النهائية لبروميد الميثيل (الدفعة الثانية)	اليمن	200,000	(3)
رسوم الوكالة		296,955	
المجموع		2,849,955	

26/62/ExCom/Pro.OzL/UNEP (1)

36/62/ExCom/Pro.OzL/UNEP (2)

54/62/ExCom/Pro.OzL/UNEP (3)

الصين: خطة قطاع للإزالة التدريجية للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية من قطاع رغاوى البولسترين المقذوف (المرحلة 1) (1 680 000 دولار أمريكي)

4. تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق موجودة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/62/26.  
جمهورية إيران الإسلامية: خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة 1، الدفعة الأولى) (673 000 دولار أمريكي)

5. تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق موجودة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/62/36.  
اليمن: الإزالة النهائية لبروميد الميثيل (الدفعة الثانية) (200 000 دولار أمريكي)

6. تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق موجودة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/62/54.

### طلب مقدم من حكومة اليابان

#### مقدمة

7. يقدم الجدول رقم 3 موجزا لطلبات التعاون الثنائي من حكومة اليابان. توجد للمشروع التداخلي حول إدارة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وإزالتها التدريجية في قطاع خدمة التبريد في الصين (230 520 دولار أمريكي) مسألة فيما يخص السياسة تناولتها الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/62/10 "نظرة شاملة على القضايا المحددة أثناء دراسة المشروع"، وهي بالتالي غير مشمولة في الجدول 3. وتبلغ قيمة مطالباتها (2 781 761 دولار أمريكي) بالإضافة إلى المشاريع التي أقرت في الاجتماعين الستين والحادي والستين (600 143 دولارا أمريكيا) والتي لا تتجاوز 20 في المائة من مساهمة اليابان لعام 2010 (5 382 029 دولار أمريكي).

#### جدول الثالث

#### وثيقة مقدمة من حكومة اليابان

اسم المشروع	البلد	المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)	المبلغ الموصى به (دولار أمريكي)
مشروع تداخلي للتحويل من التكنولوجيا القائمة على مادة الهيدروكلوروفلوروكربون - b141 إلى تكنولوجيا البرافين المتناظر والسلوكسين (6-KC) للتنظيف في تصنيع الأجهزة الطبية في شركة زيجيانغ كندلي للأجهزة الطبية المحدودة.	الصين	205,616	(1)
مشروع تداخلي للتحويل من التكنولوجيا القائمة على مادة الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 إلى تكنولوجيا نفخ البيوتان في تصنيع رغاوى البوليسترين المقذوف في شركة شنغهاي شيزاو للبيلاستيك المحدودة	الصين	1,000,000	(1)
مشروع تداخلي لتفعيل تكنولوجيا التبريد الخاصة بثاني أكسيد الكربون للمرحلة الانتقالية من أجل استخدامها لدى مصنعي قوالب الثلج في أوستن لاز	نيجيريا	731,720	(2)
خطة قطاع للإزالة التدريجية لمادة الهيدروكلوروفلوروكربون - b141 في قطاع الرغاوى	الفلبين	317,350	(3)
الإزالة التدريجية لمادة الهيدروكلوروفلوروكربون - 142b من تصنيع	المملكة	110,000	(4)

المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)	المبلغ الموصى به (دولار أمريكي)	البلد	اسم المشروع
		العربية السعودية	ألواح تحكم بوليستيرين مقذوف من الخط رقم 2 في الشركة العربية الكيميائية
(4)	110,000	المملكة العربية السعودية	الإزالة التدريجية لمادة الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 ومادة الهيدروكلوروفلوروكربون - 142b من تصنيع ألواح تحكم بوليستيرين مقذوف في شركة الوطنية للبلاستيك
	307,075		رسوم الوكالة
	2,781,761		المجموع

26/62/ExCom/Pro.OzL/UNEP (1)

43/62/ExCom/Pro.OzL/UNEP (2)

45/62/ExCom/Pro.OzL/UNEP (3)

46/62/ExCom/Pro.OzL/UNEP (4)

الصين: مشروع تدليلي للتحول من التكنولوجيا القائمة على مادة الهيدروكلوروفلوروكربون - b141 إلى تكنولوجيا البرافين المتناظر والسلوكسين ((6-ke)) للتنظيف في تصنيع الأجهزة الطبية في شركة زيجيانغ كندلي للأجهزة الطبية المحدودة (205 616 دولار أمريكي)

مشروع تدليلي للتحول من التكنولوجيا القائمة على مادة الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 إلى تكنولوجيا نفخ البيوتان في تصنيع رغاوى البوليستيرين المقذوف في شركة شنغهاي شيزاو للبلاستيك المحدودة (1 000 000 دولار أمريكي)

8. تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق موجودة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/62/26.

نيجيريا: مشروع تدليلي لتفعيل تكنولوجيا التبريد الخاصة بثاني أكسيد الكربون للمرحلة الانتقالية من أجل استخدامها لدى مصنعي قوالب الثلج في أوستن لاز (731 720 دولار أمريكي)

9. تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق موجودة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/62/43.

الفلبين: خطة قطاع للإزالة التدريجية لمادة الهيدروكلوروفلوروكربون - b141 في قطاع الرغاوى (317 350 دولار أمريكي)

10. تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق موجودة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/62/45.

المملكة العربية السعودية: لإزالة التدريجية لمادة الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 ومادة الهيدروكلوروفلوروكربون - 142b من تصنيع ألواح تحكم بوليستيرين مقذوف من الخط رقم 2 في الشركة العربية الكيميائية (110 000 دولار أمريكي)

الإزالة التدريجية لمادة الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 ومادة الهيدروكلوروفلوروكربون - 142b من تصنيع ألواح تحكم بوليستيرين مقذوف في شركة الوطنية للبلاستيك (110 000 دولار أمريكي)

11. تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق موجودة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/62/46.

توصية عامة

12. تود اللجنة التنفيذية أن تطلب من أمين الصندوق تغطية تكاليف المشاريع الثنائية التي تمت الموافقة عليها في الاجتماع الثاني والستين على النحو التالي:

(أ) [ XXX دولار أمريكي ] (بما في ذلك رسوم الوكالة) في رصيد مساهمة ألمانيا الثنائية لعام 2009 - 2010؛ و

(ب) [ XXX دولار أمريكي ] (بما في ذلك رسوم الوكالة) في رصيد مساهمة اليابان الثنائية لعام 2010.

-----